



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # NONE
VEWL.# _____
I-171 : Yes, ☒ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN ANH
Last Middle First

Current Address NGHIEM HOA, NHON HOA, AN NHON, NGHIA BINH, VIETNAM

Date of Birth Dec-10-39 Place of Birth NGHIA BINH, VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) second lieutenant. District special police chief.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 4-1975 To 12-1982

3. SPONSOR'S NAME: KHUONG QUANG LE
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>AI HANG T. LE.</u>	<u>sister.</u>
<u>MINH CAM LE.</u>	<u>sister.</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE, VAN ANH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LE, THI KY DUYEN	oct. 29. 47	wife.
LE, KHAC DOAN	oct. 10. 69	son
LE, VAN TRANG	oct. 1 - 71	son
LE, VAN TRI	Aug. 16 - 73	son
LE, THI THU THUY	oct. 13. 75	Daughter.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

(Same as above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Bartlett, TN 38134

Aug - 15 - 1989.

Kính gửi: Hội Gia đình tù nhân Chính trị Việt Nam.

Tôi Tên: LÊ QUANG KHƯƠNG - Hiện ở 3216 Lichen Dr.

Bartlett, TN 38134. Có nẹp đôn xin bảo hộ người Anh và
Gia đình TÊN LÊ VĂN ANH theo diện tù nhân Chính trị
Việt Nam. Trước đây khi tôi làm đôn và gửi đến hội GDTNCT
thì hồ sơ của anh tôi chưa có IV number. Hôm nay tôi đã
nhận được số IV của ODP office nên xin bổ sung thêm để hội
tận trọng việc xử lý giấy tờ. Tôi xin cảm ơn quý vị
trong Hội GDTNCT đã dành nhiều thời giờ cũng như công sức để
giúp đỡ rất nhiều gia đình có người thân trong diện tù Chính trị
ở VN được đoàn tụ với thân nhân ở Hoa Kỳ.

Kính.

Khương Quang.

Họ tên: LÊ VĂN ANH. IV. 251898

Địa chỉ VN: Thôn Nghiêm Hòa, Xã NHƠN HÒA, Huyện AN NHƠN
Tỉnh NGHĨA BÌNH (tên cũ Trại).

Địa chỉ Hoa Kỳ: LÊ QUANG KHƯƠNG



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

20 JULY 1989

Reference: IV 251898
LE VAN ANH (7)

LE QUANG KHUONG:
Dear Sir/Madam:

We have received your approved immigrant visa petition(s) or your application for family reunification for your relatives in Vietnam and have opened a file for it/them. An IV file number has been assigned for quick reference purposes. All cases are filed by their IV number, and not by name. Please mark their IV number (five or six digits) on all documents and correspondence you send to us. Also, tell your relatives in Vietnam their five- or six-digit IV number and ask them to use it on the envelope and on any documents and correspondence they may send us.

If you receive more than one IV-number for the same relatives, please notify this office immediately so that we can advise you of the correct IV number to use.

Following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Vietnamese civil documents are available from the local authorities in Vietnam. Before we can agree to accept your relatives from Vietnam as ODP candidates, we must have these documents:

- A copy of your birth certificate, and the birth certificates of everyone in the case, along with certified English translations.
- A copy of the marriage certificate of each person who is married (if there was a previous marriage, we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated) along with certified English translations.
- Copies of your pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards, and copies of the pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards of each person. If either of these ID cards is not available, please inform us of the reason.
- A photo of each person, if available.
- A copy of your I-94 or I-551 ("green card"), or the number of your naturalization certificate and the date and place of issue (do not photocopy your naturalization certificate).

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file. Return address labels may be enclosed for your convenience in sending the documents to us.

In addition to submitting the required documentation, you should encourage your relatives to apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, whether or not your relatives will be permitted to depart will depend on the Vietnamese authorities. This office has no influence over decisions by these authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by your relatives in Vietnam.

If you have not filed immigrant visa petitions for your relatives, but you are eligible to do so, or you become eligible to do so at any time before your relatives depart from Vietnam, you must file Form I-130 with the Immigration and Naturalization Service (INS).

If you are an American Citizen you can file petitions with INS for:

- your legal spouse;
- your children (and their spouses and unmarried children under 21);
- your parents (or step-parents if the relationship was established before the citizen was 18 years old);
- your brothers and sisters (and their spouses and unmarried children under 21); and
- your fiance/fiancee.

If you are a Permanent Resident Alien (a person with a Form I-551 or "green card") you can file petitions for:

- your legal spouse, and
- your unmarried sons and daughters (including those who are now divorced or widowed) and their children under 21.

Please mark each Form I-130 with its appropriate IV number. If you have any questions about immigrant visa petitions, inquire at the nearest INS office or ask the voluntary agency that resettled you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in Vietnam, and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for your relatives, but rather to inform you that we have established a file for them and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us your relatives have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers. Due to the fact that we now have over 150,000 files in our office, it may be many months before your file comes up for review and you hear from this office again even though you have sent all documents to our office. Any correspondence with this office should be sent by registered mail or with a Return Receipt Requested form supplied by the post office if you wish acknowledgement that your letter was received by the ODP office.

Sincerely,



Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

LE QUANG KHUONG



TO: Families of vietnamese political prisoners Association.

PO Box. 5435

ARLINGTON , VA 22205 . 0635

AUG 23 1989



INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : LE VAN ANH
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 12 10 1939
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ✓ Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh): ✓
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : Thon. NGHIEM HOA, XA NHON HOA, Huyen AN NHON
(Dia chi tai Viet-Nam) Tim, NGHIA BINH, VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ✓ No (Khong)
If Yes (Neu co): From (Tu): 4-1975 To (Den): 12-1982

PLACE OF RE-EDUCATION: Trại (camp K18) KIMSON, NGHIA BINH
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): police

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My):
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): 2nd. Lieutenant
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): District special police chief.
District of SONG CAU Date (nam): 1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ✓
IV Number (So ho so):
No (Khong): ✓

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 5
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): Thon. NGHIEM HOA, XA NHON HOA
Huyen AN NHON, NGHIA BINH, VIETNAM.

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
LE, QUANG KHUONG. (brother in law)

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Brother in law

NAME & SIGNATURE: Khuongduong KHUONG @ QUANG LE
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: May 24 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE, VAN ANH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LE, THI KY DUYEN	oct-29-47	wife
LE, KHAC DOAN	oct 10-69	son
LE, VAN TRANG	oct-1-71	son
LE, VAN TRI	August 16-73	son
LE, THI THU THUY	oct 13-75	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

{ ~~None~~ } same as above.

6. ADDITIONAL INFORMATION :



AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF _____
ODP # _____
(If known)
DATE FILED _____

SECTION I:

I am filing the Affidavit for the following relative(s) still in Vietnam to come to the United States under the Orderly Departure Program (ODP):

NAME AND A/K/A (underline family name)	SEX	PLACE/DATE OF BIRTH (If Known)	RELATION TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
<u>LE VAN ANH</u>	Male	Dec 10, 1939 NGHIA BINH VIETNAM.	Brother in law.	NGHIEM HOA NGHON HOA village AN NHON district NGHIA BINH province VIETNAM.

SECTION II:

Your name LE, KHUONG Q
(and A/K/A)
Date of birth July 5, 1955 Sex M
Place of birth _____
(Include Country) Saiam. VIETNAM
Current address _____

Allen Number (if applicable) _____

A 25398115

Your U.S. Immigration Status

(Check one):

() U.S. Citizen

(X) Permanent Resident

() Refugee

() Asylee

() Other (Please Explain): _____

Phone Number (home) _____
(work) _____

Country of first asylum Thailand

Your Original Case Number: _____

Date you arrived in the U.S. 9/6/83

Social Security Number _____

Agency through which you came to the United States _____

CWS

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting this affidavit Yes ☐ No ☒ If yes, date submitted: _____
and date approved: _____

YOU MUST INCLUDE A COPY OF BOTH SIDES OF YOUR I-94 OR YOUR PERMANENT RESIDENT ALIEN CARD (I-151, I-551, GREEN CARD). WITHOUT THESE DOCUMENTS, YOUR AFFIDAVIT IS NOT VALID.

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees, persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoners; or Amerasians, please complete the information in Sections III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian American.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT	DATE/ PLACE OF BIRTH	RELATION (If any)	ADDRESS IN VIETNAM
<u>LE, VAN ANH</u>	<u>Dec 10, 1939</u> <u>NGHIA BINH VIETNAM</u>	<u>Brother in law</u>	<u>NGHIEM HOA,</u> <u>NGHON HOA village</u> <u>AN NHON district</u> <u>NGHIA BINH province</u> <u>VIETNAM</u>

(Revised 10/86)

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

U.S. Government Agency: _____ Last Title/Grade: _____
Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation: _____
Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit: South Vietnam Police Last Title/Grade: District Special Police Chief
Name/Position of Supervisor: Captain PHAM KINH Commander.

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ Date: From 4/75 to dec 1982

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School: _____ Location: _____
Type of Degree or Certificate: _____
Date Employment or Training: from (month/year) _____ to (month/year) _____

ASIAN AMERICANS

Single _____ Married _____ Male _____ Female _____
Full Name of the Mother: _____ Address: _____
Full Name of the U.S. Citizen Father: _____
His current address: _____

SECTION IV:

NAMES OF DEPENDENT/
ACCOMPANYING RELATIVES

DATE OF BIRTH

RELATIONSHIP TO P.A.

See attached.

ADDITIONAL INFORMATION:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Khuong Duong
Your Signature

Stamp or Seal of Notary

Subscribed and sworn to me before this 12th day
of October, 19 88

Don W. Hittington
Signature of Notary Public
My commission expires: 4/12/89

SECTION V: AGENCY REPRESENTATIVE WHO ASSISTED IN PREPARING THIS AFFIDAVIT

Print Name Legibly

Signature

(Revised 10/86)

Names of dependent / accompanying relatives.

	Name	DOB.	Relation To PA.
1.	LE, THI KY DUYEN	oct 29. 1947.	wife
2.	LE, KHAC DOAN	oct - 10. 1969	son
3.	LE, VAN TRANG	oct - 1 - 1971	son
4.	LE, VAN TRI	Aug - 16 - 1973	son
5.	LE, THI THU THUY	oct - 13 - 1975	Daughter.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHẤY NHỮNG THẺ NHẬN QUÂN

Số: 11111111111111111111

Họ tên: LÊ VĂN ANH

Sinh ngày: 16-12-1939

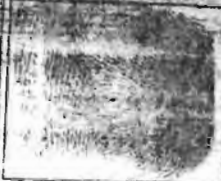
Nguyên quán: Hòa Hòa,

Ấp: Nhị, Nghĩa Bình.

Nơi thường trú: Nhị, Hòa,

Ấp: Nhị, Nghĩa Bình.



Dân tộc: <u>Kinh</u>		Tôn giáo: <u>Thiên chúa</u>	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH	
NGÓN TRÁI	Sẹo không rõ hình dạng cm X 0,3 cm 0,6 cm, trên sau da tay phải.		
	NGÓN TRÁI PHẢI	Ngày 21 tháng 7 năm 1986	
		CHỖ DẤU VẾT RIÊNG HOẶC TRƯỞNG TÝ CÔNG AN	
		 <i>[Signature]</i> <i>Thị xã</i>	

CỘNG HÒA CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHUYÊN NGÀNH NHÂN DÂN

Số 10

Họ tên: **LÊ THỊ KÝ DUYÊN.**

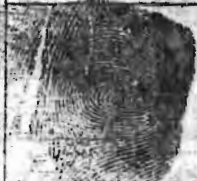
Sinh ngày: **29-10-1947**

Nguyên quán: **Phù Mỹ, Nghĩa Bình.**

Nơi thường trú: **Nhơn Hòa**

An nhơn: **Nghĩa Bình.**



Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không	
	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
	NGÓN TRỎ PHẢI	Sẹo không rõ hình 2 cm x 0,4 cm C. 2 cm trên sâu đầu máy trái. Ngày 16 tháng 01 năm 1979 THIỂM ĐÓNG HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN  Nguyễn Chánh	

ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH NGHĨA BÌNH
Số: /QB-UB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quy định, ngày 17 tháng 3 năm 1983

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH NGHĨA BÌNH

- Căn cứ luật tổ chức của Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân chính các cấp do lệnh số 11/CP của Chủ tịch nước Việt Nam dân chủ cộng hòa công bố ngày 10 tháng 11 năm 1962.

- Căn cứ vào sắc lệnh số 175/SL ngày 18/8/1953 của Chủ tịch nước Việt Nam dân chủ cộng hòa quy định về việc quản chế và Ngại dĩnh số 298/TTC ngày 18/8/1953 của Thủ tướng Chính phủ hướng dẫn thi hành việc quản chế.

- Xét hành động tại tội và sự cần thiết tiếp tục cải tạo của bị can: **LE VAN LANH**

- Căn cứ: *Phẩm cấp Trưởng Ty Công an Nghĩa Bình*

- Xét đề nghị của ông Trưởng Ty Công an Nghĩa Bình.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều I: Nay ra lệnh quản chế tại địa phương:

Họ và tên: **LE VAN LANH** Năm sinh: **1959**
Sinh quán: **Nhơn Mỹ, xã Nhơn Mỹ, huyện Nghĩa Bình**
Chức & hiện nay: **Nhà tù, An ninh Nghĩa Bình**

Điều II: Thời hạn quản chế là **01 (một) năm** từ ngày **20** tháng **12** năm **1983**.

Trong thời hạn quản chế, nếu bị can tích cực sửa chữa trở thành người lao động được sự tiến bộ thì có thể được xét để giảm bớt thời gian quản chế. Nếu lại phạm tội thì thời hạn quản chế có thể tăng thêm từ 6 tháng đến 2 năm nữa.

Điều III: Ông chánh văn phòng UBND tỉnh, các ông Trưởng Ty Công an Nghĩa Bình, chủ tịch UBND xã có trách nhiệm chấp hành và giám sát thi hành quyết định này.

Tỉnh, Thành phố
Kỳ Hòa Bình
Quận, Huyện
Amhiem
Xã, Phường
Quang Hòa

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quyền số
Số

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ và tên người vợ LÊ-THỊ-KY-DUYEN
Sinh ngày 21-10-1977
Quê quán Mỹ-Trung, Thủ-Hy, Nghệ-Bn
Nơi đăng ký thường trú Thôn Mỹ-Huân,
Kỳ-Huân, Amhiem, Kỳ-Huân-Bn
Nghề nghiệp Nông
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu 210304336

Họ và tên người chồng LÊ-VĂN-ANH
Sinh ngày 10-12-1979
Quê quán Mỹ-Huân, Kỳ-Huân, Amhiem
Nơi đăng ký thường trú Mỹ-Huân,
Kỳ-Huân, Amhiem, Kỳ-Huân-Bn
Nghề nghiệp Nông
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu 211207546

Kết hôn ngày 21 tháng 10 năm 1977

Chữ ký người vợ

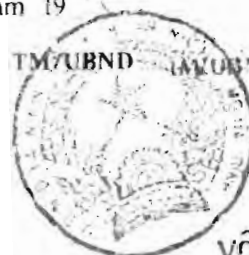
Chữ ký người chồng

[Handwritten signature of the bride]

[Handwritten signature of the groom]

[Handwritten text below bride's signature]

[Handwritten text below groom's signature]



TM/UBND XÃ NHON HÒA
CHỦ TỊCH

VÕ KIM HÙNG

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, thị trấn Nhơn hòa
Thị xã, quận En nhơn
Tỉnh, thành phố Nghĩa bình

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số _____

Quyển số _____

Họ và tên	<u>Lê Khắc Đoàn</u> Nam. Nữ: <u>Nam</u>	
Sinh ngày tháng năm	<u>Ngày mười tháng mười năm một chín sáu</u> (10 - 10 - 1962)	
Nơi sinh	<u>Nghĩa hòa, Nhơn hòa, En nhơn, Nghĩa bình</u>	
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ
Họ tên tuổi (hoặc ngày tháng năm sinh)	<u>Lê Văn Eính</u> 40 tuổi	<u>Lê Thị Mỹ Duyên</u> 35 tuổi
Dân tộc	<u>Hinh</u>	<u>Hinh</u>
Quốc tịch	<u>Nhật nam</u>	<u>Nhật nam</u>
Nghề nghiệp, nơi ĐKNK thường trú	<u>Đông</u> <u>Nghĩa hòa, Nhơn hòa</u>	<u>Đông</u> <u>Nghĩa hòa, Nhơn hòa</u>
Họ tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Lê Thị Mỹ Duyên 35 tuổi nghề nông ở xã</u> <u>Nghĩa hòa, Nhơn hòa, En nhơn, Nghĩa bình</u>	

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 5 tháng 5 năm 1982
TM/UBND Xã Nhơn hòa
(Ký tên, đóng dấu)
Tổ A xã

Đăng ký, ngày 5 tháng 5 năm 82
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)
Ngô Văn

Trần Văn
Đang Công

ỦY BAN NHÂN DÂN
Ks. Thị trấn Nhơn Hòa

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

HT2/P

Thị xã, Quận an ninh
Thành phố, Tỉnh nguyên bình

GIẤY KHAI SINH

Số _____

Quyền số _____

[illegible]

HỌ VÀ TÊN	Lê Văn Trang		Nam, Nữ
Sinh ngày, tháng, năm	Sinh ngày một tháng mười năm một nghìn chín trăm bảy mươi một 1 - 10 - 1971		
Nơi sinh	Thôn Nghiêm Hòa xã Nhõn Hòa, huyện An Nhơn tỉnh Nghĩa Bình		
Khai về Cha, Mẹ	CHA	MẸ	
Họ tên, tuổi (hoặc ngày tháng năm sinh)	Lê Văn Anh 36 tuổi	Lê Thị Mỹ Duyên 30 tuổi	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp	Nông	Nông, nghiên cứu	
Nơi ĐKNK thường trú		Thôn Hòa An xã Nhõn Hòa, huyện Nghĩa Bình	
Họ tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Lê Thị Mỹ Duyên 30 tuổi nghiên cứu hòa, thôn Hòa An xã Nhõn Hòa, huyện Nghĩa Bình		

Đã ký ngày 6 tháng 9 năm 1971
T.M. U.S.D. _____ ký tên, đóng dấu

(gh) ~~chính~~ tân chức vụ



u! vltin



ỦY BAN NHÂN DÂN

XÃ THỊ TRẤN: S. Hòa Hòa

THỊ XÃ QUẬN: An Nhơn

THÀNH HỒ TỈNH: S. Hòa Hòa

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

GIẤY KHAI SINH

BIÊN SAO

Số:

Quê số:

HỌ VÀ TÊN	S. Thị Thu Duyên	S. V
SINH NGÀY THÁNG NĂM	Ngày m. l. t. tháng m. l. năm m. l. t. (13 - 10 - 1975)	
NƠI SINH	Thôn Nghiêm Hòa, thôn Hòa, An Nhơn, Nghĩa Lộ	
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ
HỌ TÊN THỜI HOẶC NGÀY THÁNG NĂM SINH	S. Văn An	S. Thị Kỳ Duyên
DÂN TỘC	Đinh	Đinh
QUỐC TỊCH	Việt Nam	Việt Nam
NGHỀ NGHIỆP NƠI ĐK KINH THƯƠNG TRÚ	Đông	Đông
HỌ TÊN THỜI ĐK KINH THƯƠNG TRÚ SỐ GIẤY CHỨNG MINH HOẶC CƯỞI CỦA NGƯỜI ĐƯNG KHAI	S. Thị Kỳ Duyên 35 tuổi, nghề nông, ở thôn Nghiêm Hòa, thôn Hòa, An Nhơn, S. Hòa Hòa.	

NHẬN THỨC SAO X. BIÊN CHỈNH

NGÀY 11 THÁNG 4 NĂM 1979

TM/UBND X. KÝ TÊN ĐƯNG DẤU

[Signature]

ĐĂNG KÝ, NGÀY 11 THÁNG 4 NĂM 1979

Chức vụ: Ủy ban nhân dân xã

[Signature]



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHUC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----00000000-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHUC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: LE QUANG KHUONG
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: LE VAN ANH
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: ✓ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: \$ 20.00 (tùy ý)

KHUONG QUANG LE

5-24-89

Pay to the order of HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VN \$ 20.00

Twenty and 00/100 _____ dollars



BANK OF BARTLETT
Main Office—P.O. Box 341187
Bartlett, Tennessee 38134-1187

for _____

Khuong Quang Le



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHUC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHUC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: LE QUANG KHUONG

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: LE VAN ANH

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: \$20.00 (tủy ý)

Thủ tủy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058

KHUONG LE



MAY 21

Có check

TO: HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÃN CHÍN Y
(Families of Vietnamese political prisoners association)

PO box 5435

ARLINGTON, VA 22205 - 0635

MAY 6 1989

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of Lê Văn Ánh
(12-10-1939) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed into the
file of LÊ VĂN ANH. The original(s) was/were placed
into the Restricted/Reserved files.

-Anna Mallett

Date: August 8th 2007